

<b>Sumari:</b>	Esdeveniments 2007	Pag. 2
	Modelisme a la danesa	
	Formulari blau 2007	Pag. 3
	El CT (Comitè Tècnic) a Odense	Pag. 4
	50a Assemblea General del BDEF a Berlín	Pag. 6
	Galeria de fotos	Pag. 8
	Crèdits	Pag. 10

## Preàmbul

Apreciat membre, apreciat lector,

Heus aquí, la segona edició de l'any en curs del MOROP-*Inform*. Us informem aquí de les reunions del comitè i de la comissió tècnica. També us informem de dues demandes d'adhesió al MOROP i de l'Assemblea General de la federació alemanya BDEF.

No es podran assegurar la represa i la continuïtat de les aparicions del MOROP-*Inform* si les associacions no ens subministren material, però també ajuda en aquesta tasca.

Tota informació en forma d'article, notícia o altre s'han d'enviar per e.mail a: [vpresidi@morop.eu](mailto:vpresidi@morop.eu) o [juergenberghauser@web.de](mailto:juergenberghauser@web.de)

El redactor és a la vostra disposició per demandes personals (únicament en alemany) als números següents:

Telèfon 0049/171/7748754 o al fax 0049/3733/2881005.

Jürgen Berghäuser (SMV)

## Noves candidatures

Amb data 2 de maig i 13 de juny de 2007 el president ha rebut dues demandes oficials d'adhesió al MOROP:

1) la FCAF (E)



2) l'associació "Traverses des Secondaires" (F)

Les dues desitgen esdevenir membres del MOROP.

Els estatuts d'aquestes associacions no es contradiuen amb els del MOROP i ambdues associacions reconeixen els estatuts del MOROP.

A la propera Assemblea General que tindrà lloc al congrés 2007 a Ilmenau (D) el Comitè Director proposarà aquestes dues associacions als vots de l'AG 2007.

Michel Broigniez

*Pàgina 2*

## Esdeveniments 2007

Un punt molt lamentable és la tria que els participants han de fer entre el tren real i una visita referida al modelisme.

### Reunió del Comitè de Direcció a Odense (DK)

El Comitè de Direcció es va reunir a la vila danesa d'Odense. Un dels punts importants era el control del Congrés 2007 a Ilmenau (D). Es va constatar que les coses es presenten sota la millor de les formes, es pot esperar doncs un congrés dins de l'esperit del MOROP.

Un punt molt lamentable és la tria que els participants han de fer entre el tren real i una visita referida al modelisme.

Aquestes "col·lisions" s'haurien d'evitar totalment en el futur perquè la majoria dels participants estan interessats en les dues coses.

Un altre punt important és trobar un successor per la direcció de la comissió tècnica, Hans Hug no desitja seguir en la seva funció més enllà del 2010.

Malgrat un possible candidat per assegurar aquesta funció, fem una crida a totes les associacions per tal que es proposin candidatures pel lloc de dirigent de la comissió tècnica. Es van fixar o modificar algunes dates i llocs (veure el calendari).

Jürgen Berghäuser

### **Modelisme “a la danesa”**

Després d'una jornada de treball intens del Comitè Tècnic i el Comitè de Direcció, el divendres, el dissabte 12 de maig al matí es va dedicar a la visita a la firma HELJAN a Sønderø (DK), aquesta ciutat està situada a prop d'Odense.

La firma HELJAN té, des de fa molt de temps, una molt bona reputació, inclús fora de Dinamarca (construcció de locomotores, materials remolcats, casetes de decoració..., etc.). Aquesta firma és present a totes les grans exposicions d'Alemanya, els models ben acabats i detallats tenen un important èxit en aquest país.

Els dos germans propietaris, Bo i Kim Nattestat, ens han acollit molt bé. Bo que és el cap de producció, ens ha fet un retrat i una descripció històrica molt interessant de l'evolució de la firma –HELJAN festeja aquest any els 50 anys d'existència- i el perfil de la producció. Ens va explicar que tot va començar a la taula de la cuina de casa del seu avi, qui de fet era policia!. Els seus fills desitjaven molt un tren elèctric, però... en aquells temps mancaven els diners.

Per aconseguir-ho va fer falta fer treballs suplementaris com la distribució de diaris fins que al final es va poder fer la compra.

Però molt ràpidament va germinar la idea que un es podia fer moltes coses i sortia més barat. Al principi l'avi de Bo va començar amb la construcció de casetes de fusta i serradures. Mes tard van comprar una premsa d'injecció de plàstic, ara presideix en lloc d'honor l'entrada de la fàbrica i encara funciona.

Van seguir amb una producció artesanal que va començar al soterrani d'una nova casa. L'èxit estava encarrilat, l'avi va poder deixar l'uniforme de policia. El nom de la firma el van constituir simplement amb el nom dels dos nens, **Helle i Jan**.

Feia falta encara un mercat per vendre la producció. La sort es presentà en forma d'un amic pilot, que va portar els productes als EEUU on van trobar distribuïdor i es van vendre molt bé.

### *Pàgina 3*

A Alemanya també van contractar a les fires o exposicions el sots-tractament per les firmes PRIMEX i REVELL.

La producció no feia més que augmentar, fins al punt que es va haver de construir una nova fàbrica. Dins de les diferents firmes per les que HELJAN treballa, hi ha una firma americana amb molta reputació per les seves locomotores. Finalment va venir la producció de models típicament danesos com a producció pròpia, aquest primer model va ser el “Blitzzug” (Tren llampec).

Els locals de producció actuals daten de 1986. Als locals, ben instal·lats, els models són estudiats i concebuts per DAO en ordinadors moderns.

L'etapa següent millora encara la producció amb l'adquisició de sis potents màquines d'injecció. El muntatge final es fa no obstant a la Xina per abaratir els costos de producció i així fer competitiva la firma. HELJAN avui només te 35 col·laboradors, però els models suporten el control final i reben la llum verda a Sønderø (DK).

El punt fort de la filosofia de la firma és la reproducció molt detallada i fina. Molts dels models es fabriquen amb diferents números de matrícula; i quan es fa una nova sèrie aquests números es canvien. Dues novetats destacables d'aquest any: un pont portacontenidors en metall i una placa giratòria, els dos models amb comandament digital.

A la recepció i a l'entrada hi ha disposades diverses vitrines amb totes les produccions de la firma HELJAN.

Per festejar els seus 50 anys, la firma organitza aquest any una jornada de portes obertes, durant la qual exposaran models especials. Per qui ho desitgi el lloc a Internet de HELJAN és: <http://www.heljan.dk>

Hans-Werner Bürkner (BDEF)

## Formulari blau 2007

Com cada any és indispensable enviar al seu temps i correctament emplenat i llegible el formulari blau del MOROP al tresorer Rolf Hess (CH). Aquest formulari pot descarregar-se a la plana web passant per la plana protegida accessible per login i clau.

L'enviament al tresorer es pot fer per e.mail a [tresor@morop.eu](mailto:tresor@morop.eu) o per correu postal.

Rolf Hess (CH)

*Pàgina 4*

Tots els participants donen les gràcies a l'associació, però molt particularment al nostre amic Ib Damm que ha estat llargament aplaudit pel seu treball

### **La comissió tècnica a Odense (DK)**

La centèsima reunió (!) CT va tenir lloc de l'11 al 13 de maig de 2007 a Odense a l'illa Fionie (DK).

Aquesta reunió commemorativa dirigida per primera vegada pel seu nou dirigent Hans Hug (ASEA-SVEA) ha comptat amb la participació de nombrosos delegats que havien fet un llarg desplaçament. La indústria va ser representada per M.Bräuniger per ROCO i M. Seewald per TILLIG.

Hi eren presents representants de 15 països: Arge Spur 0 (D), BDEF (D), DMJU (DK), FIMF (I), FFMF (F), GEMME (F), SMCR (CZ), SMV (D), SVEA (CH), MAVOE (H), NVBS (NL), PZMKIMK (PL), ZMOS/ZZMK (SZ), Luxemburg i Portugal van ser representades per mandataris. Van prendre part en els debats els representants dels grups de treball i convidats.

Una gran part de les reunions es van dedicar a les faltes i als errors recollits a la col·lecció de les NEM i a les NEM de la plana d'Internet del MOROP. Alguns d'aquests errors han aparegut amb el traspàs a la versió electrònica, però ja n'hi havia que existien abans del traspàs. En aquesta ocasió s'hi han aportat algunes modificacions i millores de redacció. Només les correccions seran classificades per la data de referència a les NEM. Les modificacions seran indicades per un nou any d'edició. Les correccions i modificacions de les NEM alemanyes seran efectuades pel secretari D de la CT. La federació polonesa ha presentat la seva norma d'èpoques NEM 825 PL en llengua alemanya.

El grup AGBM del BDEF, en comú amb la SMV i l'ARGE Spur 0, proposen una revisió de la NEM 114 "Peralta en corba". A més d'algunes millores en la formulació de certs texts, aquesta NEM s'ha completat per la galga de 64mm.

S'ha començat una revisió de la NEM 120 "Perfil de rails i clips". Estudis han demostrat que seria millor representar al dibuix la superfície de rodament del rail bombada en lloc de plana. Amb això les condicions de circulació i la presa de corrent es milloren de forma important. Si d'altres estudis descobreixen la possibilitat de donar un valor a aquest arrodoniment, aquest serà introduït a la NEM.

Si tot i això, aquest arrodoniment s'hagués de suprimir per polític per l'usuari, les condicions no serien més dolentes que actualment.

En el terreny de la tècnica numèrica és també necessària una actualització. La NEM 653 "Interface elèctrica versió mitjana d'un rang (M/b)" s'ha suprimit. Aquesta NEM no ha estat utilitzada per cap firma, ni tant sols per la que la va iniciar. S'hauran de modificar altres normes. A més, la secció de les pues a la NEM 650 versió petita (S) també s'ha de canviar per ser conforme amb la NMRA, de 0,25 s'ha passat a 0,43 mm.

Per la norma NEM 658 "Interface per a mòduls de funcions" s'ha decidit fer una norma en un full separat pel connector de 22 pins per a l'interface àmplia. Aquesta norma serà útil en el cas de la manca de lloc en algunes locomotores, i/o si cal separar el decoder de funció del decoder principal, o si només hi ha un decoder de funció com en un cotxe cabina per exemple.

Referent a una altra interface (Interface d'acoblament) per a unitats llançadora, caldrà discutir-ho més.

La NEM 670 s'haurà de tornar a revisar a causa de problemes d'utilització i de comprensió.

Referent a la començada revisió de la NEM 310 "Roda i via", i com a continuació de la separació en NEM 110 i NEM 310, la revisió ha hagut de ser represa per unes altres persones ja que es va deixar en suspens com a conseqüència de la mort de M. Krauth.

Es seguiran fent els esforços necessaris per millorar i acostar-se el màxim possible als estàndards NMRA. L'AGBM en comú amb la SMV s'ocuparan d'aquesta revisió.

Finalment ha estat introduïda per la SMV una demanda de normalització, es refereix a una norma per un **cap d'enganxall standard per a l'escala TT**.

#### *Pàgina 5*

El nou enganxall de la firma TILLIG s'utilitzarà com a base de treball per tal de posar fi a la barreja d'enganxalls diferents en aquesta escala. Encara és possible unificar, com en HO, els diferents sistemes.

Aquest nou enganxall curt encerta totes les necessitats dels modelistes.

La propera reunió CT es farà dins del congrés MOROP 2007 de l'1 al 7 de setembre de 2007 a Ilmenau (Turingia).

L'organització d'aquesta reunió del CT a Odense pel DMJU s'ha desenvolupat molt bé. Tots els participants donen les gràcies a l'associació, però molt particularment al nostre amic Ib Damm qui ha estat llargament aplaudit pel seu treball.

Karsten Flach

#### **Coordenades de les associacions**

Les coordenades de les associacions i del comitè estan disponibles a la plana d'Internet.

Visiteu-la a [www.morop.eu/fr/fede/index.html](http://www.morop.eu/fr/fede/index.html)

Hi trobareu totes les informacions útils posades al dia regularment.

El Webmaster

#### *Pàgina 6*

Els infatigables encara podien fer a les 23h30 (!) una passejada de dues hores a les entranyes del metro de Berlín en una unitat descoberta.

#### **50è Assemblea General del BDEF a Berlín**

Aquesta AG es celebra tradicionalment a prop de l'Ascensió. Ha tingut lloc per tant aquest any del 17 al 20 de maig. Ha estat el club berlinès qui l'ha organitzat, proposant un programa variat i ric en activitats. Els que havien arribat el dimecres van poder visitar els tallers de l'ICE de Berlín - Rummelsberg .

Els amants de les miniatures eren esperats al club Pro Sport 24 de Berlín. Al vespre al local d'aquest club es va fer una projecció de diapositives sobre el tema "Presentació del transport a Berlín".

El ric programa del dijous portà als participants a visitar una cabina de senyals històrica del U-Bahn (metro) de Berlín, la nova estació principal de Berlín-Hbf i també la descoberta de la ciutat de Berlín en vaixell per la Spree i amb tren S-Bahn panoràmic. La jornada es va acabar amb un fòrum – conferència sobre la política de transports.

El divendres va començar amb una excursió sobre el tema "mercaderies" amb una unitat Regioshuttle per la companyia privada ODEG "Ostdeutschen Eisenbahn Gesellschaft" (Companyia dels ferrocarrils de l'Est d'Alemanya) per diferents línies interessants dins i al voltant de Berlín. Com a alternativa era possible visitar el museu tècnic o fer una volta per la ciutat amb un autobús antic (Zillebus).

Els participants que no havien d'assistir a l'assemblea general de la BDEF podien visitar el Reichstag, seu del parlament alemany. A les 15 hores va tenir lloc l'assemblea general de la BDEF al pis 21 de la torre DB AG del districte de Berlín. Un fòrum modelista també es va fer a aquesta torre de la DB AG. Va ser presentat per la firma Hornby Deutschland GmbH que va exposar la filosofia dels seus productes. Un col·loqui amb els participants sota la forma de preguntes/respostes es va desenvolupar en un bon ambient.

Els infatigables encara podien fer a les 23h30 (!) una passejada de dues hores a les entranyes del metro de Berlín en una unitat descoberta.

El dissabte és tradicionalment reservat a la gran excursió. Un tren especial compost de la V 160.003 "Lollo" arrossegant quatre cotxes "Donnerbüchse" (caixes de trons) de l'associació "Berliner Eisenbahn Freunde e.V. va portar els participants sortint de l'estació de Berlin-Lichtenberg fins a la frontera polonesa cap a Küstrin-Kietz.

Des d'allà el retorn es va fer per paisatges idíl·lics via la riba esquerra de l'Oder i Niederfinow. Pel camí els participants van poder visitar en aquesta darrera localitat l'ascensor de vaixells o el

dipòsit de troleibusos d'Eberswalde. D'allà els dos grups es reagruparen al tren especial que va portar a tots a l'estació imperial de Joachimstal. Aquesta localitat es troba dins d'un magnífic bosc, lloc privilegiat pel darrer emperador per anar-hi a caçar. La pausa del migdia sota la fórmula de "canó de gulasch" es va fer en aquesta bonica localitat.

Després de dinar es va fer la visita de la petita estació imperial restaurada acompanyats de personatges vestits amb roba de l'època imperial. El viatge de tornada cap a Berlín va seguir via Templin i Löwenberg cap a Berlín-Lichtenberg.

El sopar de clausura es va fer dalt d'un vaixell que va fer un creuer de més de tres hores pel Spree. El sopar va estar acompanyat de música i els participants podien conversar o admirar Berlín al vespre des del Spree.

Per acabar, el diumenge va estar dedicat a la visita al dipòsit de tramvies de Niederschönhausen on hi havia exposats tota una sèrie de vehicles històrics en un perfecte estat de presentació i alguns portaven els visitants per un dels barris de Berlín.

Una exposició de models reduïts organitzada pel club MEC Berlin e.V. va estar oberta del dimecres al diumenge al dipòsit de vapor de Schöneweide on el club festejava el seu 75è aniversari.

L'activitat principal d'aquestes jornades era per descomptat l'assemblea general de la BDEF. En ocasió de la 50a assemblea general, van poder saludar nombrosos convidats que van poder fer un petit discurs a fi de remarcar l'esdeveniment. El Sr. Ingulf Leuschel, representant de la DB AG al Land de Berlín va transmetre les salutacions del Sr. Hartmut Mehdorn, director general de la DB AG.

La senadora, Regula Lüscher representava al burgmestre de Berlín Sr. Klaus Wowereit.

Altres paraules de salutació les van pronunciar entre d'altres Michel Broigniez, president del MOROP, Urban Rügger, vicepresident de l'ASEA-SVEA, Ib Damm representant del DMJU i Thomas Bohne, president del SMV.

El punt principal d'aquesta assemblea general va ser l'elecció de dos representants del president de la federació.

Com a successor de Helmut Schmitz desaparegut recentment, l'assemblea general va elegir el Sr. Dieter Eikhoff. Per raons de salut el Sr. Dieter Hohmann no es presentava per un nou mandat, va ser reemplaçat per Peter Briegel.

L'assemblea general també va aprovar per unanimitat la celebració de la 51a AG 2008 a Mülheim-an-der Rhur.

Al Sr. Inguls Leuschel li van agrair calorosament la seva dedicació i el seu compromís per que aquestes jornades es desenvolupessin en unes excel·lents condicions. Va rebre de mans del president Sr. Gerhard A. Bayer l'ensenyament d'or del BDEF.

Hans-Werner Bürkner BDEF

Pàgina 10

#### Esdeveniments MOROP

Les properes reunions MOROP:

Dates	Reunions	Lloc	Organitzador
1 al 7/09/2007	54è Congrés	Ilmenau (D)	BDEF
16 al 18/05/2008	Sessió intermèdia	Bienne (CH)	ASEA-SVEA
31/08 al 5/09/2008	55è Congrés	Anvers (B)	FEBELRAIL
Maig 2009	Sessió intermèdia	Gdansk/Danzig (PL) *	PZKMik
Setembre 2009	56è Congrés	Pilzen (CZ) *	SMCR/KZeMCR
Maig 2010	Sessió intermèdia	Cap proposta	
Setembre 2010	57è Congrés	Ostsee (D) *	SMV

\*per confirmar

Veure també a Internet, pàgina: <http://www.morop.eu/fr/calendrier/index.html>

Aquesta "versió alleugerida" del MOROP-*Inform* es pot complementar amb les fotos que estan inserides a l'original, en francès, i que es pot baixar de

[http://www.morop.eu/fr/inform/mi200702\\_low\\_f.pdf](http://www.morop.eu/fr/inform/mi200702_low_f.pdf) (per llegir a la pantalla)

[http://www.morop.eu/fr/inform/mi200702\\_hi\\_f.pdf](http://www.morop.eu/fr/inform/mi200702_hi_f.pdf) (per imprimir)

Traducció feta per l'Àlex Mitjans.